

# **Elektroplan (Zusatz) Electric diagram (addition)**

## **HD8-14 Gurtschlossüberwachung**

**H263,H262,H201**  
Baureihe /  
Series

**0001 -**  
Seriennummer /  
Serial No

**28.06.2022**  
Ausgabedatum /  
Date of issue

**3071296\_00**  
Katalog Bestellnummer /  
Catalogue order No

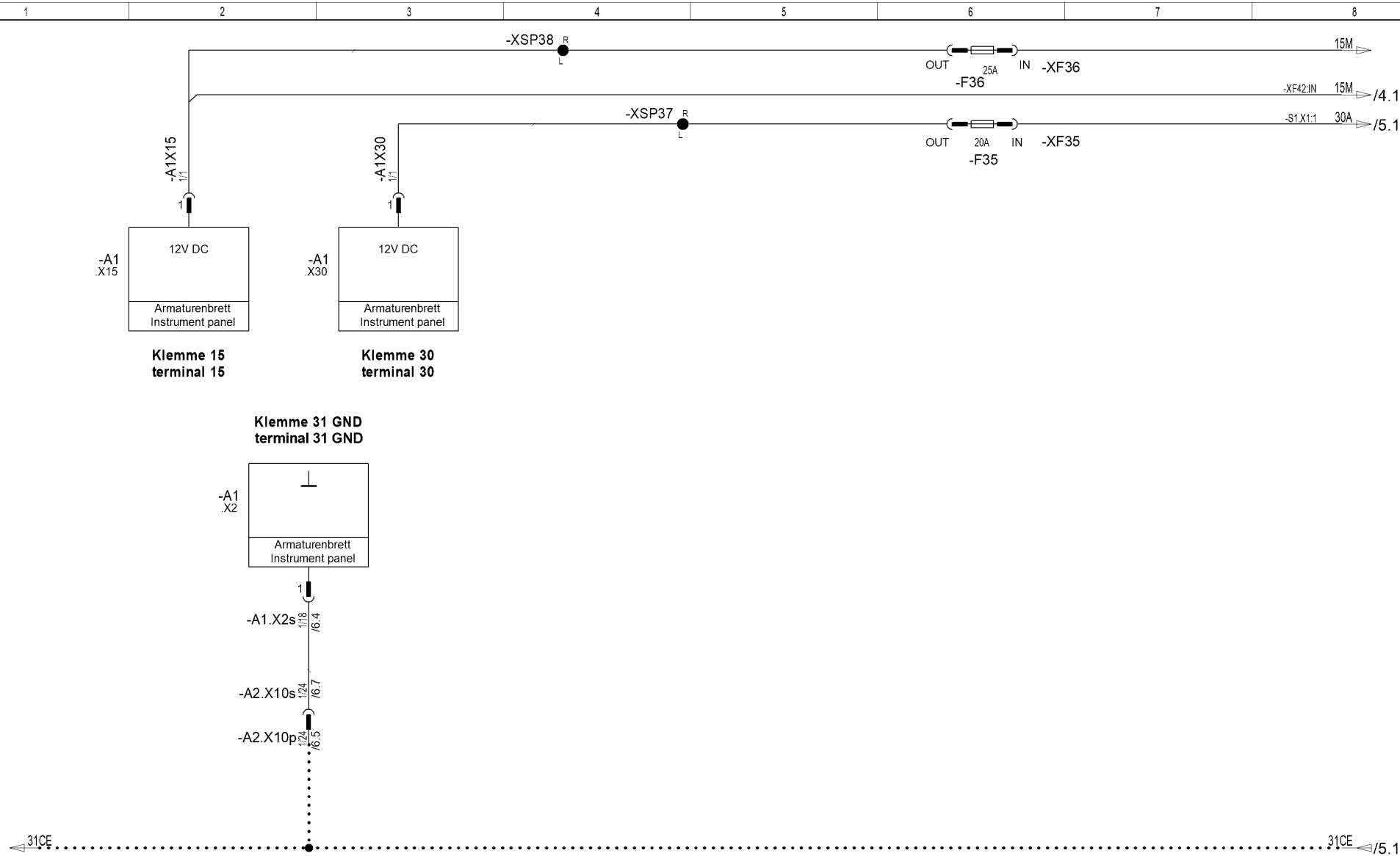
### **Schutzvermerk nach ISO 16016**

Weitergabe sowie Vervielfältigung dieses Dokuments, Verwertung und Mitteilung seines Inhalts sind verboten, soweit nicht ausdrücklich gestattet.  
Zuwiderhandlungen verpflichten zum Schadenersatz. Alle Rechte für den Fall der Patent-, Gebrauchsmuster- oder Geschmacksmustereintragung vorbehalten.

### **Protection Notice ISO 16016**

The reproduction, distribution and utilization of this document as well as the communication of its contents to others without explicit authorization is prohibited.  
Offenders will be held liable for the payment of damages. All rights reserved in the event of the grant of a patent, utility model or design.

| Blatt / Sheet | Inhalt / Contents                                                                           | Blatt / Sheet | Inhalt / Contents |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------------|
| 1             | Deckblatt<br>cover sheet                                                                    |               |                   |
| 2             | Inhaltsverzeichnis<br>contents                                                              |               |                   |
| 3             | Armaturenbrett<br>Instrument panel                                                          |               |                   |
| 4             | Heizung Sitzkontaktschalter<br>Heating Seat contact switch                                  |               |                   |
| 5             | Zündschalter<br>Ignition switch                                                             |               |                   |
| 6...9         | Übersicht Steckerbelegung<br>General arrangement Plug occupancy                             |               |                   |
| 10            | Erklärung Aufbau Betriebsmittelkennzeichen<br>Explanation device designation layout         |               |                   |
| 11            | Erklärung Gerätekennbuchstaben, elektrisch<br>Explanation device code letter, electric      |               |                   |
| 12            | Erklärung Gerätekennbuchstaben, hydraulisch<br>Explanation device code letter, hydraulic    |               |                   |
| 13            | Symbolerklärung Funktionseinheiten<br>Symbol explanation of functional units                |               |                   |
| 14            | Erklärung Linienformate, Farbbezeichnungen<br>Explanation line formats, colour designations |               |                   |
| 15            | Betriebsmittelliste<br>device list                                                          |               |                   |



|             |             |                |  |                     |  |
|-------------|-------------|----------------|--|---------------------|--|
| Drawing by: |             | Approved by:   |  | last change:        |  |
| date        | 28.06.2022  | date           |  | date                |  |
| name        | Mar. Schedl | name           |  | name                |  |
| E - CAE     |             | Document type: |  | Function group No.: |  |
|             |             | ESP            |  | 02                  |  |

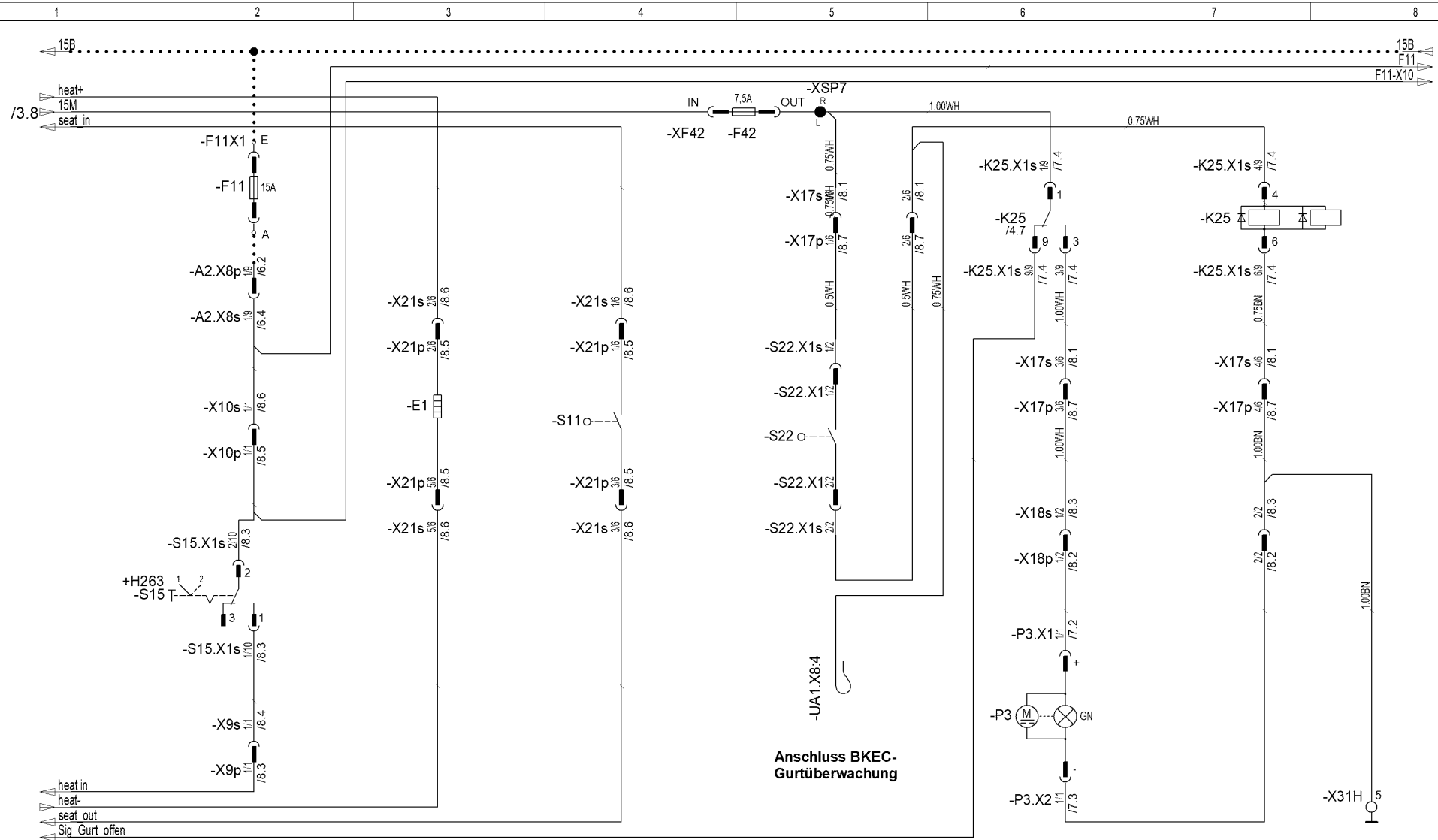
|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Status:                | Document No.:         |
| AE = changable         |                       |
| PF = prototype release | Partial Document No.: |
| SF = serial release    |                       |
|                        | Version No.:          |



|                 |                       |               |  |
|-----------------|-----------------------|---------------|--|
| Material No.:   |                       | Revision No.: |  |
| 3071296         |                       | 00            |  |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |               |  |
| H263,H262,H201  | 0001 to               |               |  |
| Sheet plant:    |                       |               |  |
| Sheet Location: |                       |               |  |

Armaturenbrett  
Instrument panel

|        |
|--------|
| Sheet  |
| 3      |
| of     |
| 15     |
| Sheets |



**S15: Schalter Heizung Fahrersitz**  
**S15: switch Heating Operator's seat**

**E1: Heizung Fahrersitz**  
**E1: Heating Operator's seat**

**S11: Sitzkontaktschalter**  
**S11: Seat contact switch**

**Option S22 Sicherheitsgurtüberwachung**  
**Option S22 safety belt monitoring**

**P3: Option Rundumkennleuchte grün**  
**P3: Option Rotating-beam light green**

/5.4 87  
 87a 30  
 /4.6 87c  
 87d 30b

|                    |                       |                            |
|--------------------|-----------------------|----------------------------|
| <b>Drawing by:</b> | <b>Approved by:</b>   | <b>last change:</b>        |
| date 28.06.2022    | date                  | date                       |
| name Mar. Schedl   | name                  | name                       |
| E - CAE            | <b>Document type:</b> | <b>Function group No.:</b> |
|                    | <b>ESP</b>            | <b>02</b>                  |

**Status:**  
 AE = changable  
 PF = prototype release  
 SF = serial release

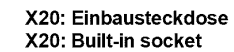
**Document No.:**  
**Partial Document No.:**  
**Version No.:**



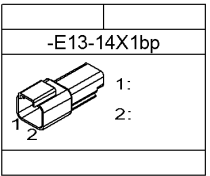
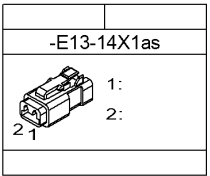
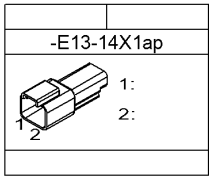
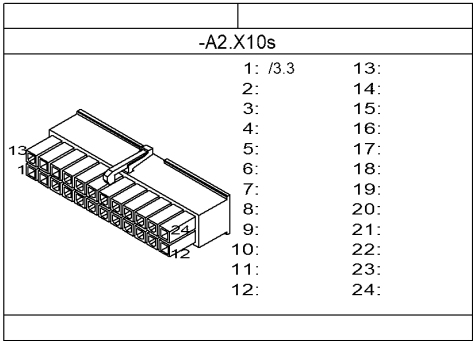
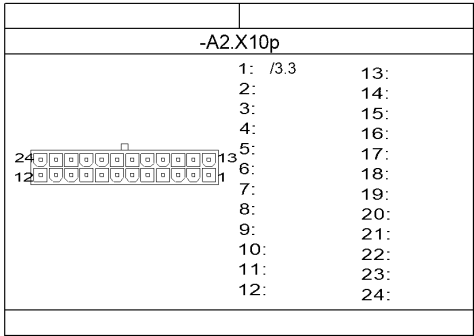
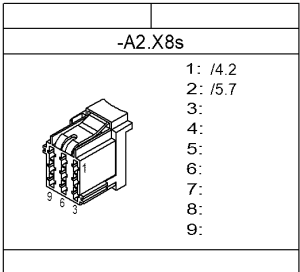
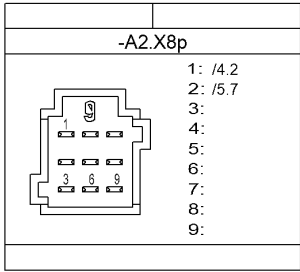
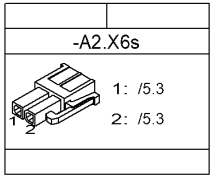
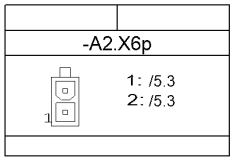
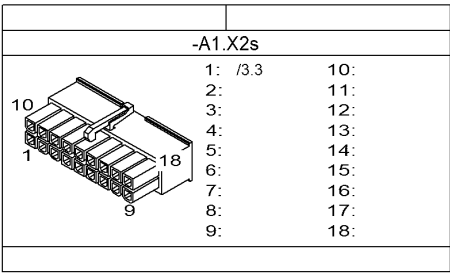
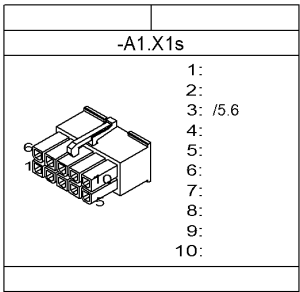
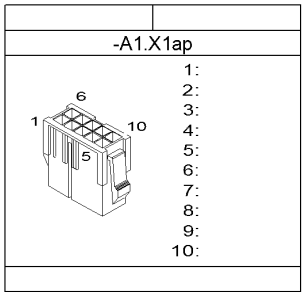
**Material No.:**  
**3071296**  
**Revision No.:**  
**00**  
**Series code:**  
**H263,H262,H201 0001**  
**Valid for Serial No.:**  
**to**  
**Sheet plant:**  
**Sheet Location:**

**Heizung Sitzkontaktschalter**  
**Heating Seat contact switch**

**Sheet**  
**4**  
**of**  
**15** Sheets



|                  |  |                |  |                     |  |                        |  |                       |  |                             |  |                       |  |        |  |
|------------------|--|----------------|--|---------------------|--|------------------------|--|-----------------------|--|-----------------------------|--|-----------------------|--|--------|--|
| Drawing by:      |  | Approved by:   |  | last change:        |  | Status:                |  | Document No.:         |  | Material No.:               |  | Revision No.:         |  | Sheet  |  |
| date 28.06.2022  |  | date           |  | date                |  | SF AE = changeable     |  |                       |  | 3071296                     |  | 00                    |  | 5      |  |
| name Mar. Schedl |  | name           |  | name                |  | PF = prototype release |  | Partial Document No.: |  | Series code: H263.H262.H201 |  | Valid for Serial No.: |  | of     |  |
| E - CAE          |  | Document type: |  | Function group No.: |  | SF = serial release    |  | Version No.:          |  | H263.H262.H201              |  | to                    |  | 15     |  |
|                  |  | ESP            |  | 06                  |  |                        |  |                       |  | Sheet plant:                |  |                       |  | Sheets |  |
|                  |  |                |  |                     |  |                        |  |                       |  | Sheet Location:             |  |                       |  |        |  |
|                  |  |                |  |                     |  |                        |  |                       |  | Zündschalter                |  | Ignition switch       |  |        |  |



|                  |                |                     |
|------------------|----------------|---------------------|
| Drawing by:      | Approved by:   | last change:        |
| date 28.06.2022  | date           | date                |
| name Mar. Schedl | name           | name                |
| E - CAE          | Document type: | Function group No.: |
|                  | ESP            |                     |

Status:

AE = changable

PF = prototype release

SF = serial release

Document No.:

Partial Document No.:

Version No.:



Material No.: 3071296

Revision No.: 00

Series code: H263,H262,H201

Valid for Serial No.: 0001 to

Sheet plant:

Sheet Location:

Übersicht Steckerbelegung

General arrangement Plug occupancy

Sheet

6 of 15

Sheets

|                                                                                     |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                                                                     |         |
| -S1X3s                                                                              |         |
|  | 1: /5.4 |
|                                                                                     |         |

© 2020 by Hamm AG

1

2

3

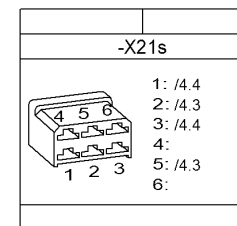
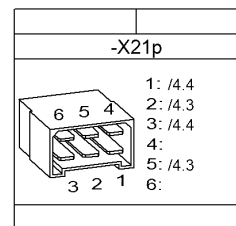
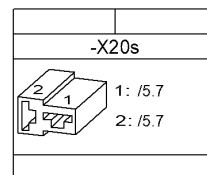
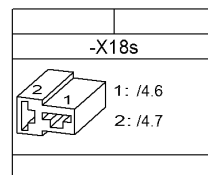
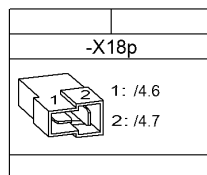
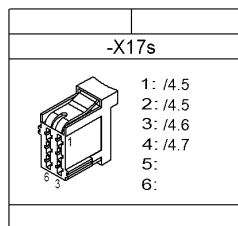
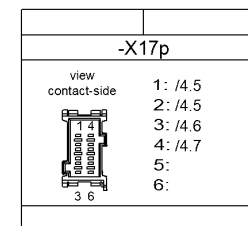
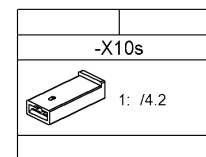
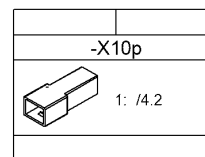
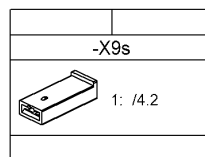
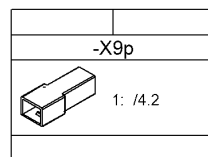
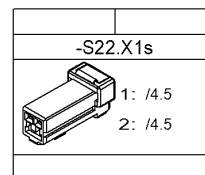
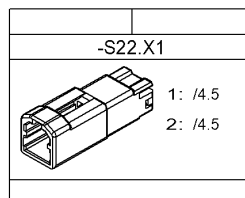
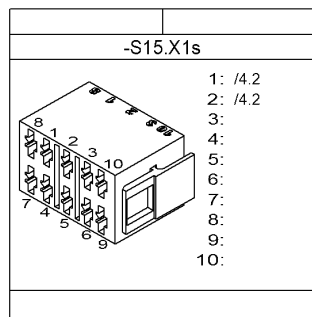
4

5

6

7

8



|                  |                              |                     |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| Drawing by:      | Approved by:                 | last change:        |
| date 28.06.2022  | date                         | date                |
| name Mar. Schedl | name                         | name                |
| E - CAE          | Document type:<br><b>ESP</b> | Function group No.: |

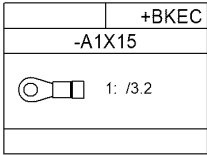
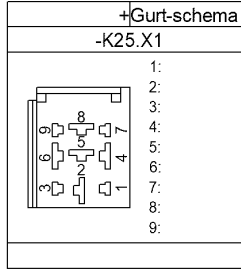
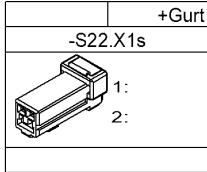
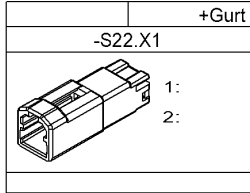
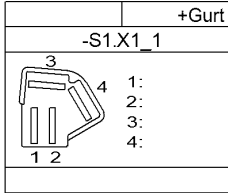
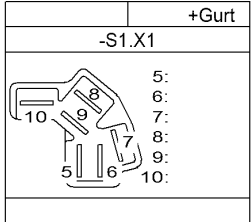
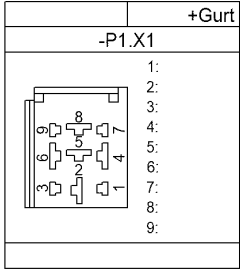
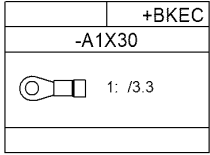
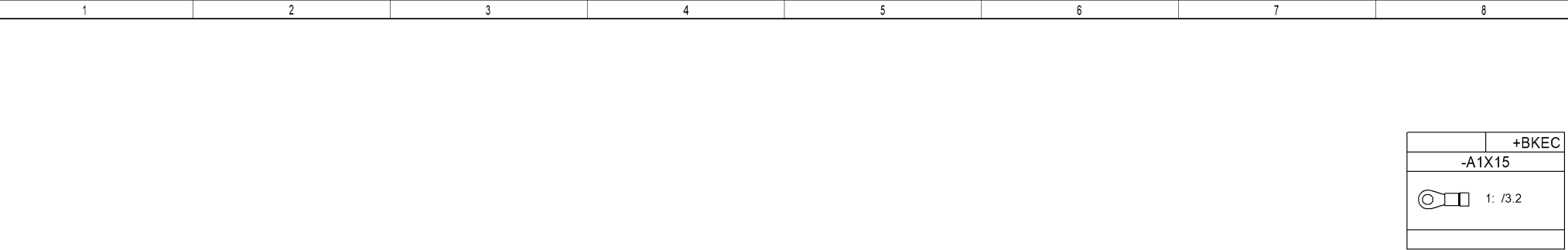
|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Status:                | Document No.:         |
| AE = changable         |                       |
| PF = prototype release | Partial Document No.: |
| SF = serial release    | Version No.:          |



|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Material No.:   | Revision No.:         |
| 3071296         | 00                    |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |
| H263,H262,H201  | 0001 to               |
| Sheet plant:    |                       |
| Sheet Location: |                       |

Übersicht Steckerbelegung  
General arrangement Plug occupancy

|        |
|--------|
| Sheet  |
| 8      |
| of     |
| 15     |
| Sheets |



|             |             |                |  |                     |  |
|-------------|-------------|----------------|--|---------------------|--|
| Drawing by: |             | Approved by:   |  | last change:        |  |
| date        | 28.06.2022  | date           |  | date                |  |
| name        | Mar. Schedl | name           |  | name                |  |
| E - CAE     |             | Document type: |  | Function group No.: |  |
|             |             | ESP            |  |                     |  |

Status:

**SF**

AE = changable  
PF = prototype release  
SF = serial release

Document No.:

Partial Document No.:

Version No.:



|                 |                       |               |  |
|-----------------|-----------------------|---------------|--|
| Material No.:   |                       | Revision No.: |  |
| 3071296         |                       | 00            |  |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |               |  |
| H263,H262,H201  |                       | 0001 to       |  |
| Sheet plant:    |                       |               |  |
| Sheet Location: |                       |               |  |

Übersicht Steckerbelegung  
General arrangement Plug occupancy

Sheet

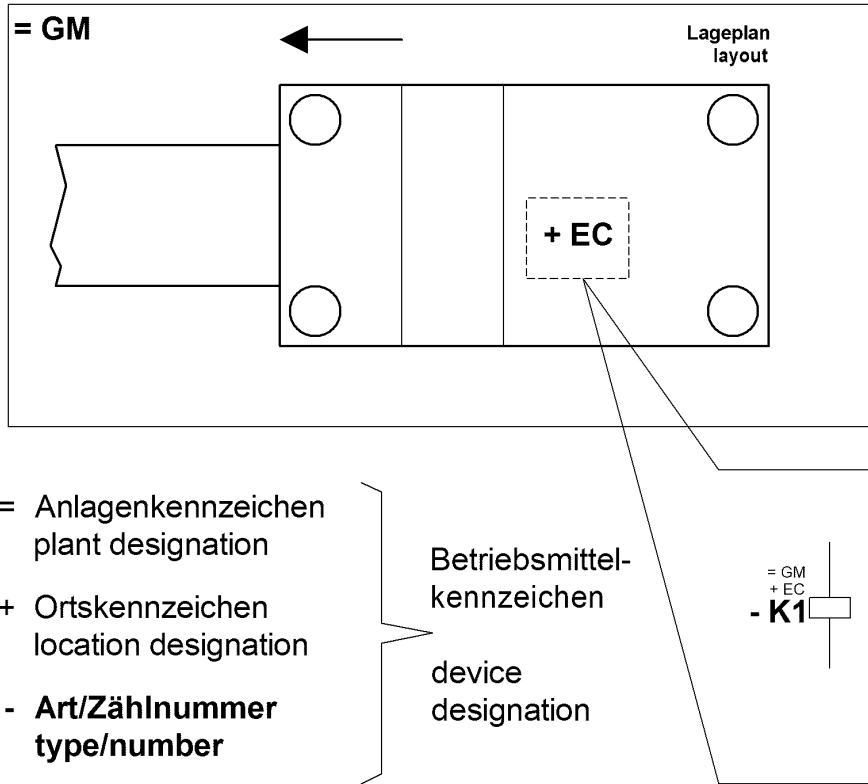
9

of

15

Sheets

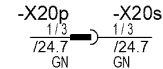
## Aufbau Betriebsmittelkennzeichen / device designation configuration



- Minimales Betriebsmittelkennzeichen: Nur Art/Zählnummer  
minimal device designation: type/number only
- Maximales Betriebsmittelkennzeichen: Anlagenkennzeichen, Ortskennzeichen und Art/Zählnummer  
maximum device designation: plant designation, location designation and type/number
- **Anlagenkennzeichen, Ortskennzeichen und Art/Zählnummer sind nur IN KOMBINATION eindeutig!**  
**plant designation, location designation and type/number are only explicitly IN COMBINATION!**

## Bezeichnungserklärungen / designation explanations

### Stecker zu Stecker Verbindung / connector to connector connection



-X20p  
-X20s  
1/3  
/24.7  
GN

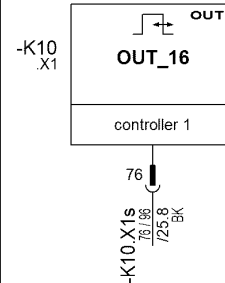
### Deutsch

p = Stiftkontakt  
s = Buchsenkontakt  
Kontakt 1 von 3 Kontakten  
Steckermaster auf Blatt 24,  
Strompfad 7  
Gehäusefarbe Stecker = Grün

### English

p = pin contact  
s = socket contact  
contact 1 of 3 contacts  
connector master on sheet 24,  
current path 7  
connector housing colour = green

### Gerät zu Stecker Verbindung / device to connector connection



-K10  
.X1  
OUT  
controller 1  
76

Art/Zählnummer Gerät  
Anschlussstecker X1 am Gerät  
Schnittstellentyp  
Schnittstellenname  
Gerätename  
Kontakt des Anschlusssteckers

type/number device  
connector plug X1 on device  
interface type  
interface name  
device name  
contact of connector plug

-K10.X1s

Art/Zählnummer Gegenstecker  
(Stecker erbt zusätzlich zur  
eigenen Art/Zählnummer, die  
Art/Zählnummer des Gerätes  
an dem er angeschlossen ist.  
Dadurch ist eine eindeutige  
Zuordnung von Gerät und  
zugehörigem Stecker möglich)

type/number mating connector  
(connector inherits additionally to  
its own type/number, the  
type/number of the device it is  
connected to.  
Thus permits a clear allocation of  
device and appendant mating  
connector )

|                  |                              |                     |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| Drawing by:      | Approved by:                 | Last change:        |
| date 28.06.2022  | date                         | date                |
| name Mar. Schedl | name                         | name                |
| E - CAE          | Document type:<br><b>ESP</b> | Function group No.: |

|                                                                 |                       |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Status:                                                         | Document No.:         |
| AE = changable<br>PF = prototype release<br>SF = serial release | Partial Document No.: |
|                                                                 | Version No.:          |



|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Material No.:   | Revision No.:         |
| 3071296         | 00                    |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |
| H263,H262,H201  | 0001 to               |
| Sheet plant:    |                       |
| Sheet Location: |                       |

Erklärung Aufbau Betriebsmittelkennzeichen  
Explanation device designation layout

Sheet  
10  
of  
15  
Sheets

1

2

3

4

5

6

7

8

## Gerätekennbuchstaben, elektrisch (beispielhaft) / device code letter, electric (exemplified)

| <u>Gerätekennbuchstabe /<br/>device code letter</u> | <u>Deutsch</u>                                                | <u>English</u>                                                                              | <u>Gerätekennbuchstabe /<br/>device code letter</u> | <u>Deutsch</u>                                                                  | <u>English</u>                                                                               |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| - A                                                 | Bauteile mit zwei oder mehr Aufgaben<br>Dieselmotor<br>Radio  | devices with two or more tasks<br>diesel engine<br>radio                                    | - P                                                 | Hupe<br>Leuchtdiode<br>Signallampe<br>Fahrtenschreiber<br>anzeigendes Messgerät | horn<br>light emitting diode<br>signal lamp<br>tachograph<br>displaying measuring instrument |
| - B                                                 | Sensor<br>Näherungsschalter<br>Messwandler                    | sensor<br>proximity switch<br>measuring transformer                                         | - R                                                 | Diode<br>Widerstand                                                             | diode<br>resistor                                                                            |
| - C                                                 | Kondensator                                                   | capacitor                                                                                   | - S                                                 | Schalter                                                                        | switch                                                                                       |
| - E                                                 | Heizung<br>Lampe<br>Leuchte                                   | heating<br>lamp<br>light                                                                    | - T                                                 | Gleichrichter<br>Verstärker<br>Transformator<br>Frequenzwandler                 | rectifier<br>amplifier<br>transformer<br>frequency converter                                 |
| - F                                                 | Sicherung<br>Leitungsschutzschalter<br>Motorschutzschalter    | fuse<br>circuit breaker<br>motor protection switch                                          | - W                                                 | Kabel<br>Elektrische Leitung<br>Sammelschiene                                   | cable<br>wire<br>bus bar                                                                     |
| - G                                                 | Batterie<br>Generator                                         | battery<br>generator                                                                        | - X                                                 | Klemme<br>Klemmenleiste<br>Steckdose                                            | terminal<br>terminal strip<br>outlet                                                         |
| - K                                                 | Relais<br>Schütz<br>Regler<br>Prozessrechner<br>SPS-Steuerung | relay<br>contactor<br>controller<br>process computer<br>programmable logic controller (PLC) |                                                     |                                                                                 |                                                                                              |
| - M                                                 | Elektromotor<br>Betätigungsspule                              | electric motor<br>coil                                                                      |                                                     |                                                                                 |                                                                                              |

|                  |                              |                     |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| Drawing by:      | Approved by:                 | Last change:        |
| date 28.06.2022  | date                         | date                |
| name Mar. Schedl | name                         | name                |
| E - CAE          | Document type:<br><b>ESP</b> | Function group No.: |

Status:  
SF AE = changable  
PF = prototype release  
SF = serial release

Document No.:  
Partial Document No.:  
Version No.:



|                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| Material No.:<br><b>3071296</b>       | Revision No.:<br><b>00</b>              |
| Series code:<br><b>H263,H262,H201</b> | Valid for Serial No.:<br><b>0001</b> to |
| Sheet plant:                          |                                         |
| Sheet Location:                       |                                         |

Erklärung Gerätekennbuchstaben, elektrisch  
Explanation device code letter, electric

Sheet  
**11**  
of  
**15** Sheets

|                                                                                                   |                                                                  |                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Gerätekennbuchstaben, hydraulisch (beispielhaft) /<br>device code letter, hydraulic (exemplified) |                                                                  |                                                                         |
| <u>Gerätekennbuchstabe /<br/>device code letter</u>                                               | <u>Deutsch</u>                                                   | <u>English</u>                                                          |
| - HA                                                                                              | Ventilblock                                                      | valve-block                                                             |
| - HG                                                                                              | Hydraulikpumpe                                                   | hydraulic pump                                                          |
| - HK                                                                                              | Mengenteiler<br>Prioritätsventil<br>Stromregelventil hydraulisch | flow divider<br>priority valve<br>hydraulic flow control valve          |
| - HM                                                                                              | Hydraulikmotor<br>Hydraulikzylinder                              | hydraulic motor<br>hydraulic cylinder                                   |
| - HQ                                                                                              | Bremsventil<br>Kugelhahn<br>Lenkeinheit<br>Wegeventil            | braking valve<br>ball valve<br>steering unit<br>direction control valve |
| - HV                                                                                              | Hydraulikfilter                                                  | hydraulic filter                                                        |
| - Ma                                                                                              | Ventil Magnetspule a                                             | valve coil a                                                            |
| - Mb                                                                                              | Ventil Magnetspule b                                             | valve coil b                                                            |

|                  |                              |                     |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| Drawing by:      | Approved by:                 | Last change:        |
| date 28.06.2022  | date                         | date                |
| name Mar. Schedl | name                         | name                |
| E - CAE          | Document type:<br><b>ESP</b> | Function group No.: |

Status:

**SF**

AE = changable  
PF = prototype release  
SF = serial release

Document No.:

Partial Document No.:

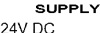
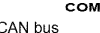
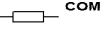
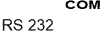
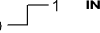
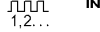
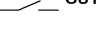
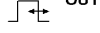
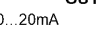
Version No.:



|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Material No.:   | Revision No.:         |
| 3071296         | 00                    |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |
| H263,H262,H201  | 0001 to               |
| Sheet plant:    |                       |
| Sheet Location: |                       |

Erklärung Gerätekennbuchstaben, hydraulisch  
Explanation device code letter, hydraulic

Sheet  
of  
12  
15 Sheets

| Symbolerklärungen * /<br>symbol explanations *                                                      |                                                               |                                                                                                                 |                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Symbol /<br>symbol                                                                                  | Bedeutung /<br>standing                                       | Symbol /<br>symbol                                                                                              | Bedeutung /<br>standing                                         |
|  SUPPLY<br>24V DC  | Spannungsversorgung<br>power supply                           |  OUT                           | Rechteckgenerator<br>square-wave generator                      |
|  SUPPLY            | Masse<br>ground                                               |  ECU                           | Anschluss Motorsteuergerät<br>connection to engine control unit |
|  SUPPLY<br>PE      | Schutzleiter<br>protection earth                              | <div>*Standardsymbole sind von DIN EN 60671 abgeleitet<br/>Standard symbols are derived from DIN EN 60617</div> |                                                                 |
|  COM<br>CAN bus    | CAN Busleitung<br>CAN bus line                                |                                                                                                                 |                                                                 |
|  COM               | Abschlusswiderstand<br>terminating resistor                   |                                                                                                                 |                                                                 |
|  COM<br>RS 232     | RS 232 Schnittstellenleitung<br>RS 232 interface circuit      |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN                | Digitaleingang (allgemein)<br>digital input (in general)      |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN                | Pulseingang<br>pulse input                                    |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN                | Zählereingang<br>counter input                                |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN                | Spannungseingang<br>voltage input                             |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN               | Stromeingang<br>current input                                 |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN              | Widerstandseingang<br>resistance input                        |                                                                                                                 |                                                                 |
|  IN              | Frequenzeingang<br>frequency input                            |                                                                                                                 |                                                                 |
|  OUT             | Digitalausgang<br>digital output                              |                                                                                                                 |                                                                 |
|  OUT             | Pulsweitenmodulationsausgang<br>pulse width modulation output |                                                                                                                 |                                                                 |
|  OUT<br>0...20mA | analoge Stromquelle<br>analogue current supply                |                                                                                                                 |                                                                 |

|                 |                       |                     |
|-----------------|-----------------------|---------------------|
| Drawing by:     | Approved by:          | last change:        |
| date 28.06.2022 | date                  | date                |
| name Mar Schedl | name                  | name                |
| E - CAE         | Document type:<br>ESP | Function group No.: |

Status:

AE = changable

PF = prototype release

SF = serial release

SF

Document No.:

Partial Document No.:

Version No.:



|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Material No.:   | Revision No.:         |
| 3071296         | 00                    |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |
| H263,H262,H201  | 0001 to               |
| Sheet plant:    |                       |
| Sheet Location: |                       |

Symbolerklärung Funktionseinheiten  
Symbol explanation of functional units

Sheet

13

of

15

Sheets

| Linienformate /<br>line formats        |                                                                                             |                                                                                                                             | Farbbezeichnungen /<br>colour designations                      |                |                |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|----------------|----------------|
| <u>Linienart /<br/>line type</u>       | <u>Linienstärke / Grafik /<br/>line thickness / graphic</u>                                 | <u>Bedeutung /<br/>standing</u>                                                                                             | <u>Abkürzungen Farbbezeichnungen /<br/>colour abbreviations</u> | <u>Deutsch</u> | <u>English</u> |
| Volllinie /<br>solid line              | <br>0,25mm | Standard /<br>standard                                                                                                      | BU                                                              | blau           | blue           |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | BN                                                              | braun          | brown          |
| Strichpunktlinie /<br>dash-dotted line | <br>0,25mm | PE (Schutzerde) /<br>PE (protecting earth)                                                                                  | YE                                                              | gelb           | yellow         |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | GN                                                              | grün           | green          |
| Strichlinie /<br>dashed line           | <br>0,25mm | Bauteilumrandung,<br>bzw. Zusammengehörigkeit /<br>component border,<br>togetherness                                        | GY                                                              | grau           | grey           |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | OG                                                              | orange         | orange         |
| Strichlinie /<br>dashed line           | <br>0,25mm | Optionen /<br>options                                                                                                       | PK                                                              | rosa           | pink           |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | RD                                                              | rot            | red            |
| Punktlinie /<br>dotted line            | <br>0,75mm | Leiterbahnverbindungen einer Platine<br>(nicht als Drahtleitung ausgeführte Verbindung) /<br>conductor line of a edge board | BK                                                              | schwarz        | black          |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | TQ                                                              | türkis         | turquoise      |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | VT                                                              | violett        | violet         |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             | WH                                                              | weiss          | white          |
|                                        |                                                                                             |                                                                                                                             |                                                                 |                |                |

| Betriebsmittelkennzeichen /<br>Device designation | Blatt /<br>Sheet | Betriebsmittelkennzeichen /<br>Device designation | Blatt /<br>Sheet | Betriebsmittelkennzeichen /<br>Device designation | Blatt /<br>Sheet |
|---------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------------------|------------------|
| -A1 +BKEC                                         | /3.2             | -K1.X1s                                           | /7.2             | -V1                                               | /5.3             |
| -A1 +BKEC                                         | /3.2             | -K2                                               | /5.4             | -V2                                               | /5.4             |
| -A1 +BKEC                                         | /3.3             | -K2.X1s                                           | /7.3             | -X9p                                              | /8.3             |
| -A1 +BKEC                                         | /5.5             | -K25                                              | /4.7             | -X9s                                              | /8.4             |
| -A1.X1ap                                          | /6.1             | -K25.X1 +Gurt-schema                              | /9.8             | -X10p                                             | /8.5             |
| -A1.X1s                                           | /6.2             | -K25.X1s                                          | /7.4             | -X10s                                             | /8.6             |
| -A1.X2s                                           | /6.4             | -P1.X1 +Gurt                                      | /9.2             | -X17p                                             | /8.7             |
| -A1X15 +BKEC                                      | /9.8             | -P3                                               | /4.6             | -X17s                                             | /8.1             |
| -A1X30 +BKEC                                      | /9.1             | -P3.X1                                            | /7.2             | -X18p                                             | /8.2             |
| -A2.X6p                                           | /6.7             | -P3.X2                                            | /7.3             | -X18s                                             | /8.3             |
| -A2.X6s                                           | /6.1             | -S1                                               | /5.2             | -X20                                              | /5.7             |
| -A2.X8p                                           | /6.2             | -S1.X1                                            | /7.4             | -X20s                                             | /8.4             |
| -A2.X8s                                           | /6.4             | -S1.X1 +Gurt                                      | /9.3             | -X21p                                             | /8.5             |
| -A2.X10p                                          | /6.5             | -S1.X1_1 +Gurt                                    | /9.4             | -X21s                                             | /8.6             |
| -A2.X10s                                          | /6.7             | -S1.X2                                            | /7.5             | -X31H                                             | /4.8             |
| -E1                                               | /4.3             | -S1X3ap                                           | /7.6             | -XF35                                             | /3.6             |
| -E13-14X1ap                                       | /6.5             | -S1X3as                                           | /7.7             | -XF36                                             | /3.6             |
| -E13-14X1as                                       | /6.6             | -S1X3p                                            | /7.1             | -XF42                                             | /4.4             |
| -E13-14X1bp                                       | /6.7             | -S1X3s                                            | /7.2             | -XSP7                                             | /4.5             |
| -E13-14X1bs                                       | /7.1             | -S11                                              | /4.4             | -XSP37                                            | /3.4             |
| -F11                                              | /4.2             | -S15 +H263                                        | /4.2             | -XSP38                                            | /3.4             |
| -F11X1                                            | /4.2             | -S15.X1s                                          | /8.3             |                                                   |                  |
| -F13                                              | /5.7             | -S22                                              | /4.5             |                                                   |                  |
| -F13X1                                            | /5.7             | -S22.X1                                           | /8.4             |                                                   |                  |
| -F35                                              | /3.6             | -S22.X1 +Gurt                                     | /9.5             |                                                   |                  |
| -F36                                              | /3.6             | -S22.X1s                                          | /8.5             |                                                   |                  |
| -F42                                              | /4.4             | -S22.X1s +Gurt                                    | /9.7             |                                                   |                  |
| -K1                                               | /5.2             | -UA1.X8:4                                         | /4.5             |                                                   |                  |

|                  |                              |                     |
|------------------|------------------------------|---------------------|
| Drawing by:      | Approved by:                 | last change:        |
| date 28.06.2022  | date                         | date                |
| name Mar. Schedl | name                         | name                |
| E - CAE          | Document type:<br><b>ESP</b> | Function group No.: |

|                        |                       |
|------------------------|-----------------------|
| Status:                | Document No.:         |
| AE = changable         |                       |
| PF = prototype release | Partial Document No.: |
| SF = serial release    | Version No.:          |



|                 |                       |
|-----------------|-----------------------|
| Material No.:   | Revision No.:         |
| 3071296         | 00                    |
| Series code:    | Valid for Serial No.: |
| H263,H262,H201  | 0001 to               |
| Sheet plant:    |                       |
| Sheet Location: |                       |

Betriebsmittelliste  
device list

|        |
|--------|
| Sheet  |
| 15     |
| of     |
| 15     |
| Sheets |